



# 申请人指导手册

## 最终版本提案

### 模块 3

请注意，这是《申请人指导手册》的“提案”版本，并未被董事会批准作为最终版本采用。潜在申请人不应依赖任何关于新通用顶级域名 (gTLD) 计划拟议的细节，因为此计划有待进一步的咨询和修订。

为了扩大受众群，本档是从英语翻译而来。  
虽然互联网名称与数字地址分配机构 (ICANN) 已尽力验证译本的准确性，但英语是 ICANN 的工作语言，本档的英语原件是唯一有效力的官方文本。

2010 年 11 月 12 日

---

# 模块 3

## 争议解决程序

---

本模块介绍以下内容：异议和争议的解决机制的宗旨；对通用顶级域名 (gTLD) 申请提出正式异议的理由；提出异议和回应异议的一般程序；争议解决诉讼的处理方式。

本模块还讨论每个争议解决小组在做出其专家决策时遵守的指导原则或标准。

所有申请人都应该知道，任何申请都可能引起异议，如果存在异议自己可以遵循什么程序和做出哪些选择。

### 3.1 争议解决程序的宗旨和概述

---

独立的争议解决程序专用于保护特定利益和权利。该程序在评估申请过程中提供了一个正式提出异议的途径。这样，符合身份要求的某一方就可以提出其异议，并由资深专家来判决。

正式异议的提出只能出于四个理由，它们将在本模块中一一列出并进行说明。提出正式异议将启动争议解决诉讼。申请 gTLD 时，申请人同意接受这一 gTLD 争议解决程序的适用性。同样，凡提出异议，就表明异议方接受 gTLD 争议解决程序的适用性。

#### 3.1.1 提出异议的理由

---

异议的提出可以出于以下四种理由中的任何一种：

**字符串混淆异议** - 所申请的通用顶级域名 (gTLD) 字符串与现有顶级域名 (TLD) 或其他人在同一轮申请中所申请的通用顶级域名 (gTLD) 字符串相似，容易引起混淆。

**法定权利异议** - 所申请的通用顶级域名 (gTLD) 字符串会侵犯异议方的现有法定权利。

**[有限公共利益异议]<sup>1</sup>** - 所申请的通用顶级域名 (gTLD) 字符串违背了人们普遍接受并受到国际法律原则认可的道德和公共秩序法规。

**社群异议** - 通用顶级域名 (gTLD) 字符串明确或非明确指向的社群中有相当数量的成员强烈反对此通用顶级域名 (gTLD) 申请。

---

<sup>1</sup> 本文使用“[有限公共利益异议]”取代先前版本指导手册中的术语“道德和公共秩序异议”。本术语还有待进行社群磋商与修订，全文中都以括在中括号中的形式出现。文中介绍了此异议的详细信息，让申请人可以了解此异议的基本情况；指导手册得到董事会批准及新通用顶级域名 (gTLD) 计划启动之前，可能会根据进一步的社群磋商对此异议进行修订。

ICANN 关于新 gTLD 的政策制定过程的最终报告中讨论了这些异议理由的基本原理。有关此流程的详细信息，请参见 <http://gnso.icann.org/issues/new-gtlds/pdp-dec05-fr-part-08aug07.htm>。

### 3.1.2 关于异议的申诉权

异议方必须满足申诉条件，其异议才能被考虑。作为争议程序的组成部分，所有异议都要接受由相应的争议解决服务机构 (DRSP) 指定的专家组的审核，以确定异议方是否有提交异议的申诉权利。四种反对理由的申诉条件如下：

反对理由	可能的异议方
字符串混淆	现有的 TLD 运营商或当前轮次的 gTLD 申请人
法定权利	权利持有者
[有限公共利益]	对于可以提出异议的人群没有限制 - 但需“快速审查”，以及早消除毫无价值和/或恶意的异议
社群	与清晰界定的社群有关、具有公信力的机构

#### 3.1.2.1 字符串混淆异议

两种类型的实体具有提交异议的申诉权利：

- 现有 TLD 运营商可以提出字符串混淆异议，指出所申请的 gTLD 和一个当前正在运行的 TLD 之间存在字符串混淆。
- 本轮次申请中的任何通用顶级域名 (gTLD) 申请人可以提出字符串混淆异议，指出所申请的通用顶级域名 (gTLD) 与其已申请的通用顶级域名 (gTLD) 之间存在字符串混淆，其中在初始评估过程中并未发现两个申请人之间存在字符串混淆。也就是说，由于初始评估，使得某个申请人不具有对其他已在争用集中的申请提出异议的申诉权。

如果现有的顶级域名 (TLD) 运营商所声称的与另一个申请人之间的字符串混淆确实成立，则申请将被拒绝。

如果 gTLD 申请人所声称的与另一个申请人之间的字符串混淆确实成立，则唯一可能的结果就是将两个申请人的字符串都放入争用集中，并进入争议解决程序（请参见模块 4，字符串争用处理程序）。如果一个通用顶级域名 (gTLD) 申请人所声称的与另一个通用顶级域名 (gTLD) 申请人之间的异议不成立，两个申请人将继续各自的申请过程，彼此不视作存在争议。

#### 3.1.2.2 法定权利异议

权利持有人具有提出法定权利异议的申诉权。异议方凡声称其现有权益（可能包括注册或未注册商标）受到所申请的通用顶级域名 (gTLD) 的侵犯，均需在提出异议时附上该法定权益的来源和文件证明。

如果政府间组织 (IGO) 符合 .INT 域名注册的标准, 则其有资格提出法定权利异议<sup>2</sup>:

- a) 必须由两个或更多国家/地区政府之间所签订的国际条约建立该组织;
- b) 所建立的组织必须被广泛认为具有独立的国际法人资格, 而且必须是国际法律的主体并受国际法律约束。

联合国专门性机构以及在联合国大会中拥有观察员身份的组织也被视为符合条件。

### 3.1.2.3 [有限公共利益异议]

任何人都可提交 [有限公共利益异议]。由于申诉权比较宽泛, 因此可能会导致许多毫无价值和/或恶意的异议, 有鉴于此, 需采用“快速审查”流程来识别和剔除这些异议。对于所提出的明显没有任何依据的异议和/或滥用异议权利的情形, 任何时候均不予受理。

如果 [有限公共利益异议] 不属于定义为此类异议理由的其中一个类别 (请参见第 3.4.3 小节), 则将其视为明显没有任何依据。

明显没有任何依据的 [有限公共利益异议] 还可能是滥用异议权利的情形。也可能存在以下异议, 其属于 [有限公共利益异议] 其中一个接受类别, 而其他事实清楚地表明它是滥用的异议。例如, 由同一方或相关方针对一个申请人提出多个异议可能造成对申请人的骚扰, 而非人们普遍接受并受到国际法律原则认可的法规下的正当防卫。攻击申请人而非所申请字符串的异议即是滥用异议权利。<sup>3</sup>

专家组接受争议解决服务提供商 (DRSP) 任命后的首要任务是快速审查异议 (审核异议的事实真相)。剔除明显没有任何依据和/或

<sup>2</sup> 另请参见 <http://www.iana.org/domains/int/policy/>。

<sup>3</sup> 欧洲人权法院法律提供了具体示例, 说明在与人权相关的争议中, 如何解释术语“明显没有任何依据”。欧洲人权公约第 35(3) 条规定: “法院应宣布不予受理根据第 34 条提交的、显然不符合公约或协议条款、明显没有任何依据和/或滥用异议权利的任何个人申请。”欧洲人权公约 (ECHR) 根据公约第 35 条就资格做出合理的裁决。(做出的裁决发布在法院网站 <http://www.echr.coe.int> 上。)在某些情况下, 法院会就事实和法律进行简要阐述, 然后即宣布所做裁决而不进行讨论或分析。例如, Egbert Peree 就荷兰 34328/96 号申请资格的裁决 (1998)。在其他情况下, 法院应详细审核事实及相关法律规则, 并要进行分析来论证就申请资格而做出的结论。以下是此类针对宣称违反公约第 10 条 (言论自由) 的申请而做出的裁决的示例: Décision sur la recevabilité de la requête no 65831/01 présentée par Roger Garaudy contre la France (2003); Décision sur la recevabilité de la requête no 65297/01 présentée par Eduardo Fernando Alves Costa contre le Portugal (2004)。

欧洲人权法院法律还提供了根据欧洲人权公约 (ECHR) 第 35(3) 条, 对申请权利滥用进行制裁的示例。例如, Décision partielle sur la recevabilité de la requête no 61164/00 présentée par Gérard Düringer et autres contre la France et de la requête no 18589/02 contre la France (2003)。

滥用异议权利的异议将根据新通用顶级域名 (gTLD) 争议解决程序第 21 条由专家做出裁决。

如果快速审查并未促成剔除异议，将省略通常会在初始提交（包括支付全部预付款）后进行的程序，并且开始考虑根据“程序”第 14(e) 条退还由通用顶级域名 (gTLD) 申请人支付的申请费。

#### 3.1.2.4 社群异议

与清晰界定的社群有关、具有公信力的机构可以提交社群异议。异议方所指定的社群，必须是与其反对的申请中所申请的 gTLD 字符串具有很大程度关联性的社群。要符合有关“社群异议”的申诉条件，异议方必须证明以下两点：

**这是一家具有公信力的机构** - 确定这一点可能要考虑的要素包括但不限于：

- 该机构的全球知名度；
- 该机构的存在时间；以及
- 关于其存在性的公开历史证据，如存在正式的章程，在某个国家/地区或国际上进行了注册，或者得到了政府、政府间组织或条约的确认。该机构不应是仅针对 gTLD 申请流程而成立的机构。

**与清晰界定的社群一直保持关系** - 确定这一点可能要考虑的要素包括但不限于：

- 存在活动参与机制以及相应的成员构成和领导地位；
- 机构的建立目的与相关联的社群利益相关；
- 其定期活动的开展有利于相关联的社群；以及
- 社群边界的清晰程度。

专家组将权衡上述要素以及其他相关信息来做出判定。并不要求异议方必须证明满足专家组考虑的全部要素才算符合申诉条件。

#### 3.1.3 争议解决服务提供商

---

要启动争议解决诉讼，必须在公布的截止日期之前，直接向分管每个反对理由的相应 DRSP 提出异议。

- 国际争议解决中心原则上已同意管理因字符串混淆异议而引发的争议。
- 世界知识产权组织的仲裁调解中心原则上已同意管理因法定权利异议而引发的争议。

- 国际商会的国际专业知识中心原则上已同意管理因 [有限公共利益] 和社群异议而引发的争议。

互联网名称与数字地址分配机构 (ICANN) 根据其相关经验、专门知识及其管理新通用顶级域名 (gTLD) 计划中争议程序的意愿和能力来选择争议解决服务提供商 (DRSP)。选择流程始于发布要求提交意向书的公告，<sup>4</sup>随后将与回应的候选人展开对话。要求提交意向书的公告为提供商规定了多项标准，包括既定服务、主题专业知识、整体能力和运营能力。选择流程的其中重要的一方面是招募专题小组的能力，他们将担当争议各方的仲裁角色。

#### 3.1.4 存在反对意见时可以做出的选择

---

对于存在异议的申请，申请人可以做出以下选择：

申请人可与异议方协商以达成和解，最终使异议或申请撤回；

申请人可以对异议做出回应，进入争议解决过程（请参见 3.2 一节）；或

申请人可以退出，这时，默认情况下异议方胜诉，申请不再继续。

如果出于任何理由，申请人没有对异议做出回应，默认情况下，异议方将胜诉。

#### 3.1.5 独立异议方

---

针对 gTLD 申请的正式异议也可由独立异议方 (IO) 提交。IO 不代表任何特定个人或实体行事，而只是代表使用全球互联网的公众的最佳利益。

鉴于此公众利益目标，独立异议方 (IO) 仅可出于 [有限公共利益] 和社群的理由提交异议。

无论是 ICANN 工作人员还是 ICANN 理事会，都没有权利指示或要求 IO 提交或者不提交任何特定的异议。如果 IO 确定应提交某个异议，他/她将从公共利益的角度出发着手准备并提交异议。

**权利和范围** - 独立异议方 (IO) 可以针对“反对呼声很高”但尚没有任何方提交异议的通用顶级域名 (gTLD) 申请提交异议。独立异议方 (IO) 仅可提交以下两种类型的异议：(1) [有限公共利益异议] 以及 (2) 社群异议。IO 有相应的申诉权以下面列出的理由来提交反对意见，而不管这类反对意见的常规申诉条件如何规定（参见第 3.1.2 小节）。

即使已提交过社群异议，独立异议方 (IO) 仍可对某个申请提交 [有限公共利益异议]，反之亦然。

---

<sup>4</sup> 请参见 <http://www.icann.org/en/announcements/announcement-21dec07.htm>。

IO 可以对某个申请提交异议，而不论是否已有相关方针对该申请提交过基于“字符串混淆”或“法定权利”理由的异议。

除非特殊情况下，否则不允许 IO 对基于同样理由提交过异议的申请再提交异议。

IO 在独立评估某个异议是否合理时可以考虑公众意见。从初始评估期到独立异议方 (IO) 提交异议的终止时间，独立异议方 (IO) 有权在此期间提交意见。

**选择** - 独立异议方 (IO) 将由互联网名称与数字地址分配机构 (ICANN) 通过公开、透明的流程进行选择，并被聘担任独立顾问。独立反对者应是在互联网群体具有相当丰富的经验并受到尊重且与任何 gTLD 申请人没有隶属关系的个人。

虽然也欢迎社群推荐 IO 候选人，但 IO 必须是与任何 gTLD 申请人均没有任何隶属关系的独立个人，并且要保持这种独立性。适用于法官和国际仲裁人的各种行为规范可以为 IO 声明和保持其独立性提供参考模式。

IO（可续任）的任期限制为针对单轮 gTLD 申请行使其职责的必要时间。

**预算和资金** - 独立异议方 (IO) 的预算将包括两大部分：(a) 薪水和运营费用以及 (b) 争议解决程序成本 - 二者的资金均来自于新通用顶级域名 (gTLD) 申请带来的收入。

作为争议解决程序中的异议方，同所有其他异议方一样，独立异议方 (IO) 也需要支付申诉费和预付成本。这些支付金额将在独立异议方 (IO) 成为胜诉方时，由争议解决服务提供商 (DRSP) 偿还。

此外，独立异议方 (IO) 在向争议解决服务提供商 (DRSP) 专家组陈述异议时会产生各种费用，这些费用无论最终结果如何，都不予偿还。这些费用包括外聘律师（如果聘用）的收费和开支以及法律调查或事实调查所涉及的成本。

## 3.2 提交程序

---

本节的信息旨在总结提供以下各项的程序：

- 异议和
- 对异议的回应。

有关提出异议的一般性适用要求的综合性说明，请参见此模块附录部分的“新通用顶级域名 (gTLD) 争议解决程序”（以下称“程序”）。如果本模块和程序中所所述的信息存在任何分歧，应以程序为准。

请注意，除此之外还必须遵循分管每种异议理由的 DRSP 的规则和程序。

- 对于字符串混淆异议，适用的 DRSP 规则是新通用顶级域名 (gTLD) 计划的国际争议解决中心 (ICDR) 补充程序。这些规则目前仍是草案形式，并随此模块一起发布。
- 对于法定权利异议，适用的 DRSP 规则是新通用顶级域名 (gTLD) 争议解决程序的世界知识产权组织 (WIPO) 规则。这些规则目前仍是草案形式，并随此模块一起发布。
- 对于 [有限公共利益异议]，适用的争议解决服务提供商 (DRSP) 规则是国际商会的专业知识规则。<sup>5</sup>
- 对于社群异议，适用的争议解决服务提供商 (DRSP) 规则是国际商会的专业知识规则。<sup>6</sup>

### 3.2.1 提出异议的程序

---

任何一方，凡希望对 ICANN 公布的申请提出正式异议，均需遵守本小节所述的程序。如果一个申请人希望对另一个 gTLD 申请提出正式异议，则应遵守以下相同程序。

- 所有异议均必须在公布的截止日期之前，以电子形式向适当的 DRSP 提出。DRSP 不接受此日期之后提出的异议。
- 所有异议须以英文提出。
- 每个异议须单独提出。如果异议方希望同时对多个申请提出异议，则必须对存在异议的每个申请提出一个独立的异议并支付相应的申请费。如果异议方希望根据多个理由对同一个申请提出异议，则需根据每一个理由提出一个独立的异议并支付相应的申请费。

一个人提出的每个异议必须包括：

- 异议方的姓名和联系信息。
- 异议方的申诉权依据声明，也就是说，为什么异议方认为自己符合提出异议的申诉权要求。
- 提出异议之依据的描述，包括：
  - 用一句话说明提出异议的特定理由。

---

<sup>5</sup> 请参见 <http://www.iccwbo.org/court/expertise/id4379/index.html>

<sup>6</sup> 同上。



- 详细解释异议得以成立的理由，以及为什么应该支持该申请。

- 异议方视作该异议之依据的任何文件的副本。

异议内容不得超过 5000 字或 20 页（以较少者为准），不包括附件。

异议方必须将所有提交内容的副本提供给争议解决服务提供商 (DRSP)，同时将异议诉讼提供给申请人。

ICANN 和/或 DRSP 将在其网站上以清单的形式发布并定期更新标识提交的所有异议，并且 ICANN 将接到通知。

### 3.2.2 反对意见申请费

---

异议方在提出异议时需要支付一笔申请费，这笔费用的金额由相应的争议解决服务提供商 (DRSP) 规定并公布。如果没有支付申请费，DRSP 将无偏见地不受理异议。有关费用的信息，请参见模块 1 的第 1.5 节。

### 3.2.3 回应提交程序

---

在接到 ICANN 已公布的所有异议清单（请参见第 3.2.1 子节）的通知后，DRSP 将通知相关方必须在接收到该通知后的 30 个日历天内做出回应。DRSP 不接受迟到的回应。任何申请人，凡未在 30 天回应期内做出回应，均视为弃权，异议方将胜诉。

- 所有回应须以英文做出。
- 每个回应必须单独提供。也就是说，如果申请人希望回应多个异议，则须对每个异议做出独立回应并支付相应的回应费。
- 回应须以电子形式提交。

一个申请人做出的每个回应必须包括：

- 申请人的姓名和联系信息。
- 对异议方所提声明的逐条回应。
- 任何作为回应依据的证明文件的副本。

回应内容不得超过 5000 字或 20 页（以较少者为准），不包括附件。

每个申请人必须将所有提交内容的副本提供给争议解决服务提供商 (DRSP)，同时将异议诉讼提供给异议方。

### 3.2.4 回应申请费

---

申请人在回应异议时需要支付一笔申请费，这笔费用的金额由相应的 DRSP 规定并公布，并且等于提出异议的一方支付的申请费。如果没有支付申请费，则回应将不予受理，这将使得异议方胜诉。

## 3.3 异议处理概述

---

以下信息概要说明了 DRSP 管理已发起的争议诉讼的流程。如欲获得更全面的信息，请参阅“新 gTLD 争议解决程序”（作为此模块的附录随附）。

### 3.3.1 管理审核

---

每个 DRSP 会在收到每个异议后的 14 个日历天内进行管理审核，看它是否符合所有程序规则。根据所收到的异议的数量，DRSP 可能会请求 ICANN 稍稍放宽最后期限。

如果 DRSP 发现异议符合程序规则，则将认为该异议可以予以受理，并进行后续的诉讼过程。如果 DRSP 发现异议不符合程序规则，将不受理该异议，并结束诉讼过程，如果异议方具有提交新的符合程序规则的异议的权限，DRSP 不会对其产生偏见。DRSP 对异议的审查或拒绝不会妨碍提出异议的时间限制。

### 3.3.2 合并异议

---

DRSP 收到并处理所有异议后，会自行判断是否选择合并特定的异议。在通知申请人，要求其做出回应前，DRSP 应尽力对合并做出决定，并视情在该通知中通告合并涉及的各方。

进行合并的其中一种情况是，多个异议反对的是同一个申请，且出于相同的理由。

评估是否合并异议时，DRSP 会权衡合并可能带来的时间、金钱、人力和一致性方面的效率以及合并可能引起的偏见或不便。DRSP 会尽力以相似的时间进度解决所有异议，不会刻意按照先后顺序处理异议。

新 gTLD 的申请人和异议方还允许请求合并异议，但 DRSP 可自行决定是否同意该提议。

ICANN 继续极力鼓励所有 DRSP 在切实可行的情况下合并该等问题。

### 3.3.3 调停

---

我们鼓励但不要求争议解决诉讼中的各方参与调停，以友好地解决争议。每个 DRSP 都有调停专家，如果双方选择调停，可以聘

请他们帮助调停，DRSP 也会就这一选择以及所有相关费用与双方沟通。

如果委派了调停员，这位调停员就不能再隶属负责在相关争议中做出专家仲裁的专家组。

协商或调停时间不会自动延期。双方可以根据 DRSP 的程序共同向其申请延期，DRSP 或专家组（如果指派了专家组）将决定是否准予延期，但一般不鼓励延期。如无例外，双方申请的延期时间不得超过 30 个日历日。

各方可以随意在任何时候进行无调停协商，或自行聘请双方都能接受的调停员。

### 3.3.4 专家小组的选择

---

指定的 DRSP 将为每个争议诉讼指定具有适当资格的专家以组成专家组。专家必须独立于争议解决诉讼的任何一方。每个 DRSP 就上述独立性要求制定了一定的程序，包括质疑和替换不具有独立性的专家的程序，各方必须遵守这些程序。

如果争议诉讼涉及字符串混淆异议，则专家组由一个专家组成。

如果争议诉讼涉及现有法定权利异议，则专家组由一名（在各方同意的情况下可为三名）在知识产权争议方面有相当经验的专家组成。

如果争议诉讼涉及 [有限公共利益异议]，则专家组将由三个享有国际威望，在相关领域具有丰富经验的著名法学家组成。

如果争议诉讼涉及社群异议，则专家组由一个专家组成。

专家、DRSP、ICANN 或其各自的员工、董事会成员或顾问对于以下任何相关方不负任何责任：有损害行为或涉及与处于争议解决程序中的任何诉讼相关的任何禁令救济或遗漏。

### 3.3.5 判决

---

专家组可以裁定双方是否应申报除所提异议和回应之外的任何书面陈述，并针对此类申报指定时间期限。

为了达到以合理的费用迅速解决争议之目的，对出具文件证明的程序应加以限制。在特殊情况下，专家组可以要求某一方出具额外文件作为证据。

解决争议通常无需举行本人出席的听证会。专家组可以只在特殊情况下举行听证会。

### 3.3.6 专家裁决

---

DRSP 的最终专家裁决将以书面形式公布并将包括：

- 争议的问题及各项发现的总结；
- 胜诉方的身份；以及
- 专家裁决所依据的理由。

除非专家组另有决定，否则每个 DRSP 将在其网站上公布专家组呈交的所有裁决的全部内容。

专家组的发现将视为 ICANN 在争议解决流程中采纳的专家裁决和建议。

### 3.3.7 争议解决成本

---

接受异议之前，每个 DRSP 会公布一份根据本程序管理争议的成本计划或如何计算诉讼成本的声明。这些成本用于支付专家组的费用和开支以及 DRSP 的管理成本。

互联网名称与数字地址分配机构 (ICANN) 期望专家组对字符串混淆异议和法定权利异议诉讼收取固定费用，而对 [有限公共利益异议] 和社群异议诉讼按小时收费。

组成专家组之后的 10 个工作日内，DRSP 会预估总成本，并要求异议方和申请人以预付款的方式提前支付所有成本。每一方必须在收到 DRSP 的付款请求后 10 天内支付预付款并给 DRSP 出具此类付款的证明。双方支付的异议申请费和回应申请费与应付的成本预付款相抵。

争议处理期间，DRSP 可能会修改估算的总成本，并要求双方增加预付款。

特定情况下可能要支付附加费用；例如，如果 DRSP 收到补充提交物，或者选择举行听证。

如果异议方未能支付这些预付成本，DRSP 将不受理其异议，其已支付的任何费用均不予退还。

如果申请人未能预先支付这些成本，DRSP 将维持该异议，申请人已支付的任何费用将不予退还。

举行过听证会，专家组呈递专家决策之后，争议解决服务提供商 (DRSP) 会向胜诉一方退还其支付的所有预付成本。

### 3.4 争议解决原则（标准）

---

每个专家组将使用相应普通原则（标准）去评估每个异议的是非。后文各段落说明了判决每种类型的异议时所应遵循的原则。专家组可能还会参考与这些标准有关的其他相关国际法规则。

异议方承担每个案件的举证责任。

下文所述的原则会根据 DRSP、法律专家及公众的建议而不断完善。

#### 3.4.1 字符串混淆异议

---

审理字符串混淆异议的 DRSP 专家组应考虑所申请的 gTLD 字符串是否可能导致字符串混淆。如果一个字符串与另一个字符串如此相似，以至于令人受骗或引起混淆，则说明存在字符串混淆。必须在一般有理性的互联网用户很可能（而不仅仅是可能）产生混淆的情况下，混淆才能成立。如果一个字符串会让人想到另一个字符串，那么仅仅这样的关联程度还不足以构成混淆的可能性。

#### 3.4.2 法定权利异议

---

在解释和说明通用名称支持组织 (GNSO) 第 3 条建议（“字符串不得侵犯其他字符串受到已被普遍接受的国际公认法律原则所承认或保护的现有法定权利”）时，负责处理法定权利异议的争议解决服务提供商 (DRSP) 专家组将确定申请人对申请的通用顶级域名 (gTLD) 的可能使用是否非法利用异议方的注册或未注册的商标或服务标记（以下称“标记”）或政府间组织 (IGO) 名称或缩写的识别性字符或名誉、不合理地损害异议方标记或政府间组织 (IGO) 名称或缩写的识别性字符或名誉，或者申请的通用顶级域名 (gTLD) 和异议方的标记或政府间组织 (IGO) 名称或缩写之间可能存在不允许的混淆。

当异议基于商标权力时，专家组将考虑下列非独占性因素：

1. 所用通用顶级域名 (gTLD) 是否与异议方现有的商标完全一样或相似，包括外形上、语音上或含义上。
2. 异议方对该商标的权利的获得和使用是否是善意的。
3. 与 gTLD 相对应的标志作为异议方、申请人或第三方的商标在相关公共领域是否得到认可以及认可度如何。
4. 申请人申请通用顶级域名 (gTLD) 的意图包括：申请人在申请通用顶级域名 (gTLD) 的时候是否了解异议方的标记或没有理由不知道该标记，以及申请人是否从事建立一种借以申请或操作顶级域名 (TLD) 或顶级域名 (TLD) 注册的行为模式，而这些顶级域名 (TLD) 与他人的标记完全一样或具有令人误解的相似性。

5. 申请人是否以一种不妨碍异议方行使其与商标权相关的法律行为的方式已经使用，或在演示准备中使用了与善意提供商品或服务或善意提供信息相关联的 gTLD 相对应的标志，以及对这些标志的使用程度如何。
6. 申请人是否在与 gTLD 相对应的标志中拥有商标权或其他知识产权，如果是，标志中该权利的获得及该标志的使用是否是出于善意的，且申请人对 gTLD 应该的或可能的使用是否与该获得或使用一致。
7. 申请人是否因与 gTLD 相对应的标志而得到公众认可以及认可程度如何，如果是，申请人对 gTLD 应该的或可能的使用是否与该认可程度一致且是善意的。
8. 申请人打算使用的 gTLD 是否在来源、赞助商、从属关系或 gTLD 认证方面与异议方的商标具有相似性从而使人产生误解。

当政府间组织 (IGO) 提出法定权利异议时，专家组将考虑将考虑下列非独占性因素：

1. 所申请的通用顶级域名 (gTLD) 是否与异议政府间组织 (IGO) 的名称或缩写完全一样或相似，包括外形上、语音上或含义上。
2. 政府间组织 (IGO) 与申请人使用类似名称或缩写的历史共存情况。要考虑的因素可能有：
  - a. 双方实体的全球知名度；
  - b. 实体的存在时间；
  - c. 实体存在性的公开历史证据，可能包括异议政府间组织 (IGO) 是否根据《保护工业产权的巴黎公约》第 6 条之 3 通告其名称或缩写。
3. 申请人在以一种不妨碍异议政府间组织 (IGO) 的名称或缩写行使相关法律行为的方式善意提供商品或服务时，或善意提供信息时，是否已经或显而易见地准备使用与顶级域名 (TLD) 相对应的标志，以及对这些标志的使用程度如何。
4. 申请人是否因与所申请通用顶级域名 (gTLD) 相对应的标志而得到公众认可以及认可程度如何，如果得到认可，申请人对通用顶级域名 (gTLD) 应该的或可能的使用是否与该认可程度一致且是善意的；
5. 申请人打算使用的所申请通用顶级域名 (gTLD) 是否在来源、赞助商、附属机构或顶级域名 (TLD) 认证方面与异议政府间组织 (IGO) 的名称或缩写具有相似性从而使人产生误解。

### 3.4.3 [有限公共利益异议]

---

听证 [有限公共利益异议] 的专家组应考虑所申请的通用顶级域名 (gTLD) 字符串是否违背了关于道德和公共秩序的国际法律的一般原则。

以下是包含此类一般原则的文书的示例：

- 世界人权宣言 (UDHR)
- 公民权利和政治权利国际公约 (ICCPR)
- 消除对妇女一切形式歧视公约 (CEDAW)
- 消除一切形式种族歧视国际公约
- 消除对妇女暴力宣言
- 经济、社会及文化权利国际公约
- 禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约
- 保障所有移民工作者及其家庭成员权利国际公约
- 禁奴公约
- 防止及惩办种族灭绝罪公约
- 儿童权利公约

请注意，上述文书仅为示例，并非完整列表。应当注意，以上文书在批准状态方面有所不同。另外，各国家/地区可能会通过保留和声明来表明自己如何解释和应用某些规定，从而限制某些规定的范围。不以国际法律原则为基础的国家/地区法律不能作为 [有限公共利益异议] 的有效理由。

根据这些原则，每个人都具有言论自由权，但行使这一权利的同时附有特别责任及义务。因此，可采用某些限制。

认为所申请的通用顶级域名 (gTLD) 字符串与普遍接受且受国际法律原则认可的道德和公共秩序法规违背的理由包括：

- 煽动或助长非法的暴力行为；
- 煽动或助长因种族、肤色、性别、民族、宗教或国籍进行歧视；
- 煽动或助长儿童色情或其他形式的儿童性虐待；或
- 判定所申请的通用顶级域名 (gTLD) 字符串违背相关国际法律文书所反映的特定国际法律原则。

专家组将根据所申请的通用顶级域名 (gTLD) 字符串本身进行分析。如有需要，专家组会将在申请中阐明的顶级域名 (TLD) 目标用途用作附加环境。

#### 3.4.4 社群异议

---

下面说明的这四个判定标准可以帮助 DRSP 专家组确定字符串所指向的社群是否有相当数量的成员对该字符串持有异议。一项异议要成立，异议方必须证明以下几点：

- 异议方所代表的社群是清晰界定的社群；以及
- 社群中有相当多的人反对该申请；并且
- 在代表的社群和申请的 gTLD 字符串之间存在密切的关联性；以及
- 如果通用顶级域名 (gTLD) 申请获得批准，可能会对异议方所援引的社群以及更广泛的互联网社群造成重大损害。

上述各项判定标准将在下文中详细说明。

**社群** - 异议方必须证明表明反对态度的社群可被视作一个清晰界定的社群。专家组可以权衡诸多要素来做出判断，包括但不限于：

- 该团体作为社群在当地和/或全球范围内的公众认知度；
- 社群边界的清晰程度以及将哪些人员或实体视为该社群的组成部分；
- 该社群已存在的时长；
- 该社群的全球分布情况（如果社群是地域性或文化性的，则这条可能不适用）；以及
- 构成该社群的人口或实体数量。

如果发现有一定数量的人/实体持反对态度，但异议方所代表的团体没有被判定为是清晰界定的社群，则反对无效。

**相当数量的成员反对** - 异议方必须证明其已表明作为其代表的社群中有相当数量的成员持反对态度。专家组可以权衡诸多要素来确定是否存在有相当数量的成员持反对态度这一事实，包括但不限于：

- 相对于该社群的成员构成，社群中持反对态度的成员的数量；
- 表明反对态度的实体的代表性；
- 持反对态度的成员公认的地位或分量；



- 持反对态度的成员的分布或多样性，包括：
  - 地区
  - 社群的从属社群
  - 社群的领导地位
  - 社群的成员构成
- 社群在其他情况下提出异议的历史记录；以及
- 异议方表达异议所涉及的成本，包括异议方通过其他渠道表达异议所涉及的成本。

如果确定社群内部存在一些异议，但不满足有相当数量成员持异议的标准，则反对无效。

**指向性** - 异议方必须证明申请的通用顶级域名 (gTLD) 字符串与异议方所代表的社群之间存在密切的关联性。专家组判定此关联性时可能会权衡的要素包括但不限于：

- 申请中包含的陈述；
- 申请人所做的其他公开陈述；
- 与公众的关联性。

如果确定社群持异议，但社群与申请的 gTLD 字符串之间不存在密切关联性，则反对无效。

**损害** - 异议方必须证明，申请可能会导致对相关社群及更广泛的互联网社群的权利或正当利益造成重大损害。如果所宣称的损害只包含获得字符串授权的申请人而不是异议方，则此损害宣称不足以表明造成了重大损害。

专家组做出这些判定时可能会考虑的要素包括但不限于：

- 由于申请人使用所申请的通用顶级域名 (gTLD) 字符串开展经营活动而对异议方所代表的社群的声誉造成的损害的性质和范围；
- 申请人没有依照或者不愿意依照社群或更宽泛用户的利益来行事的证据，包括申请人未提议或无意专门为用户的利益制定有效的安全保护措施的证据；
- 由于申请人使用所申请的顶级域名 (TLD) 字符串开展经营活动，而对社群核心活动产生的干扰。
- 异议方所代表的社群的核心活动对于域名系统 (DNS) 的依赖性；

- 由于申请人使用所申请的通用顶级域名 (gTLD) 字符串开展经营活动而对异议方所代表的社群以及更广泛的互联网社群造成的实质性损害或经济损害的性质和范围；以及
- 对发生所宣称损害结果的确信程度。

如果确定社群持异议，但申请人使用申请的通用顶级域名 (gTLD) 开展运营活动不可能对社群造成重大损害，则反对无效。

异议方必须满足异议标准的全部四个测试，才有望胜诉。<sup>7</sup>

---

<sup>7</sup> 认真考虑社区对本部分的反馈之后，完全辩护即已终止。然而，为了在社区争议中胜诉，异议方必须证明可能会受到更大的损害。

# 草案 — 新 gTLD 计划 — 解决异议和争议

